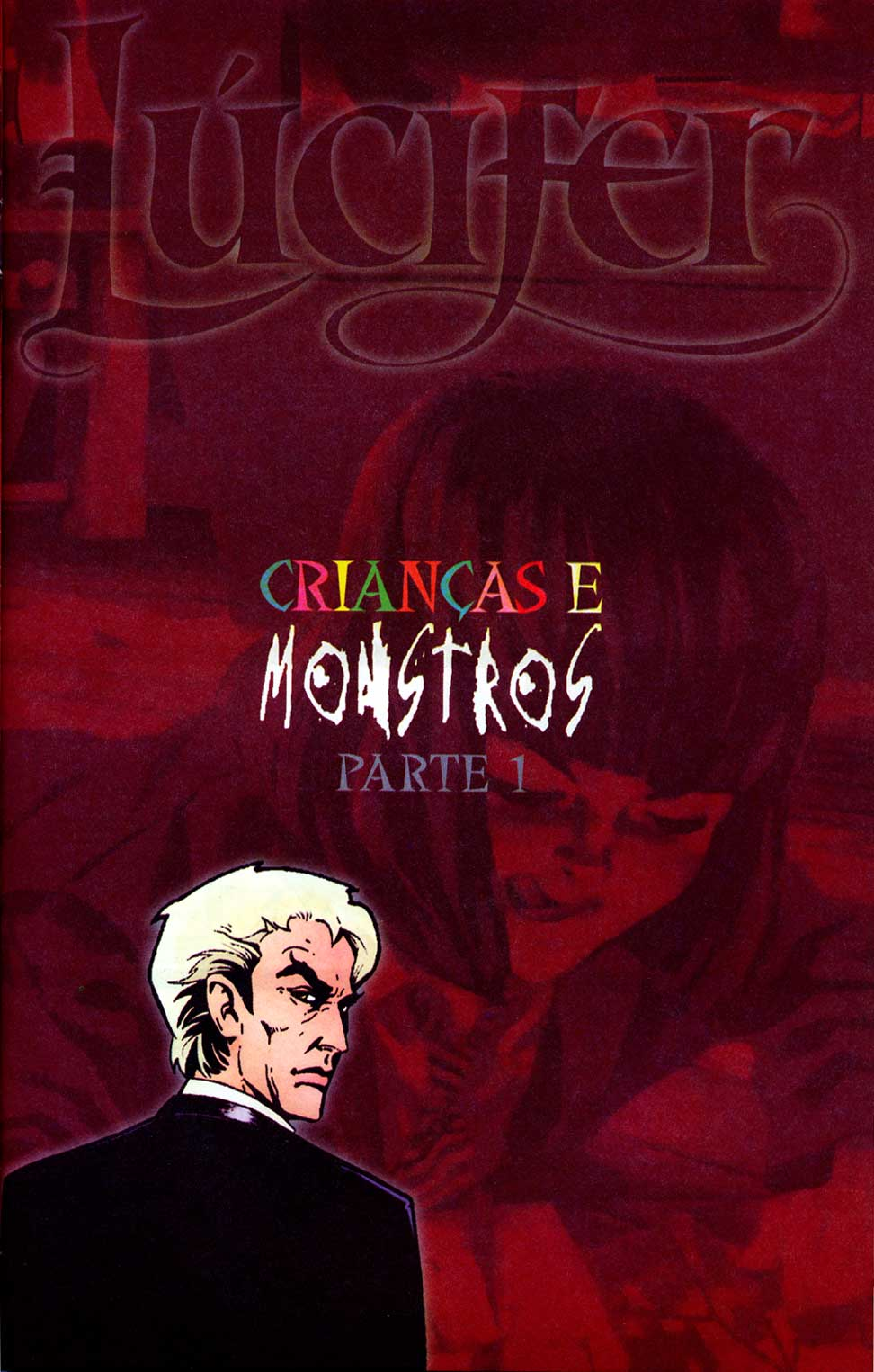
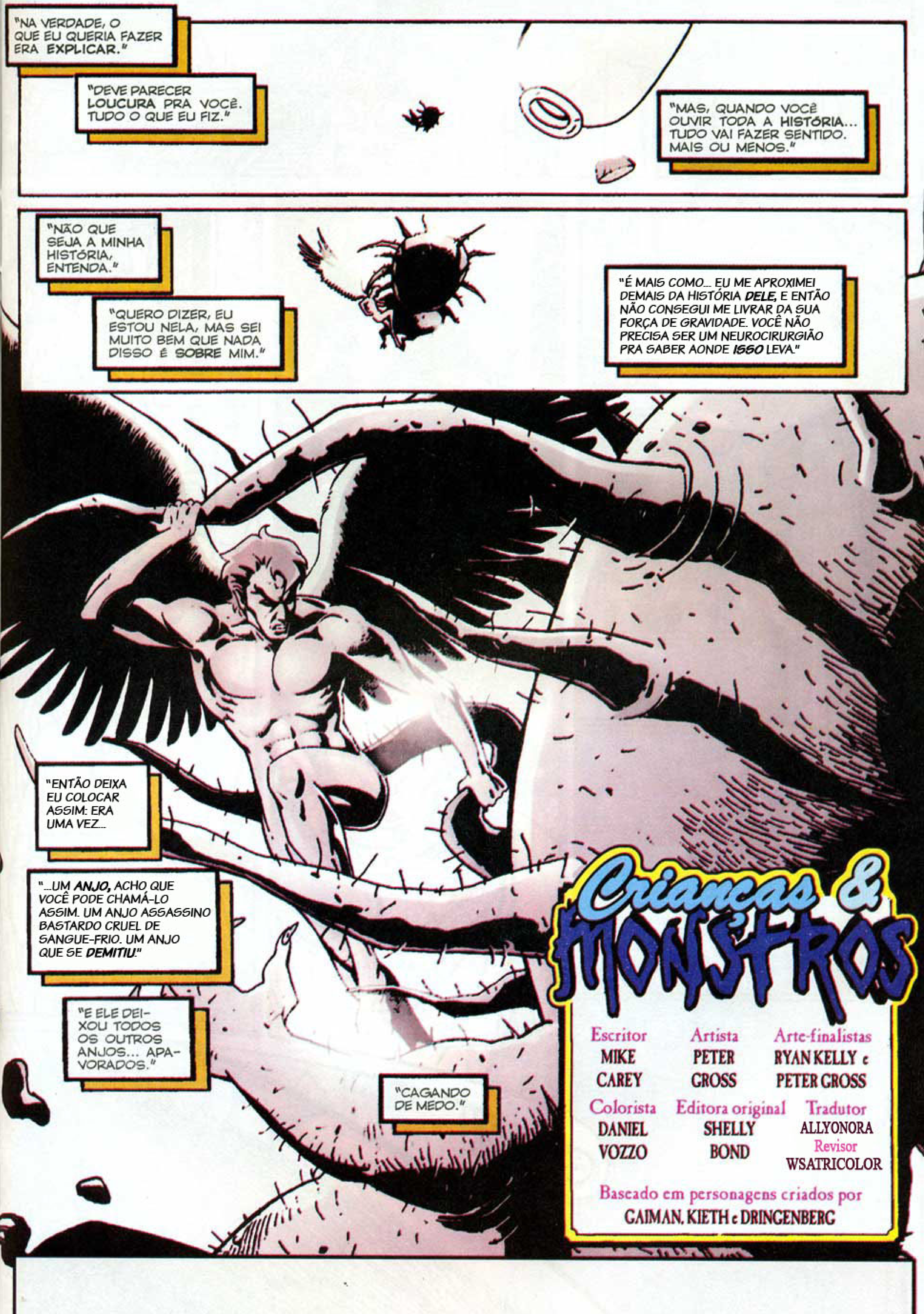
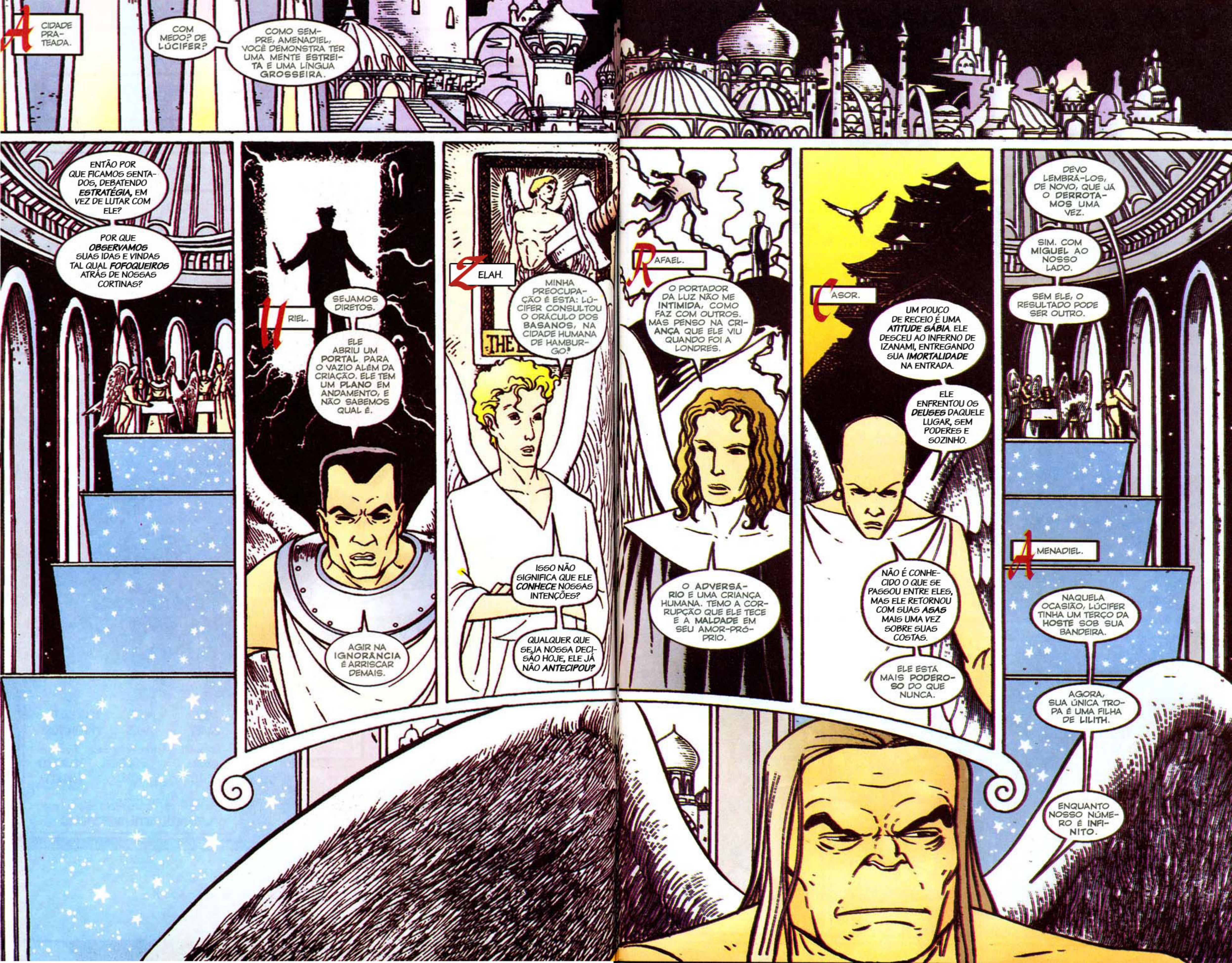
VERTIGO
DC COMICS
NO. 10
MAR 01
SUGGESTED FOR MATURE READERS
Lucifer
MIKE CAREY
PETER GROSS
RYAN KELLY
crayons
Fegredo
dccomics.com
Retreat BR comics

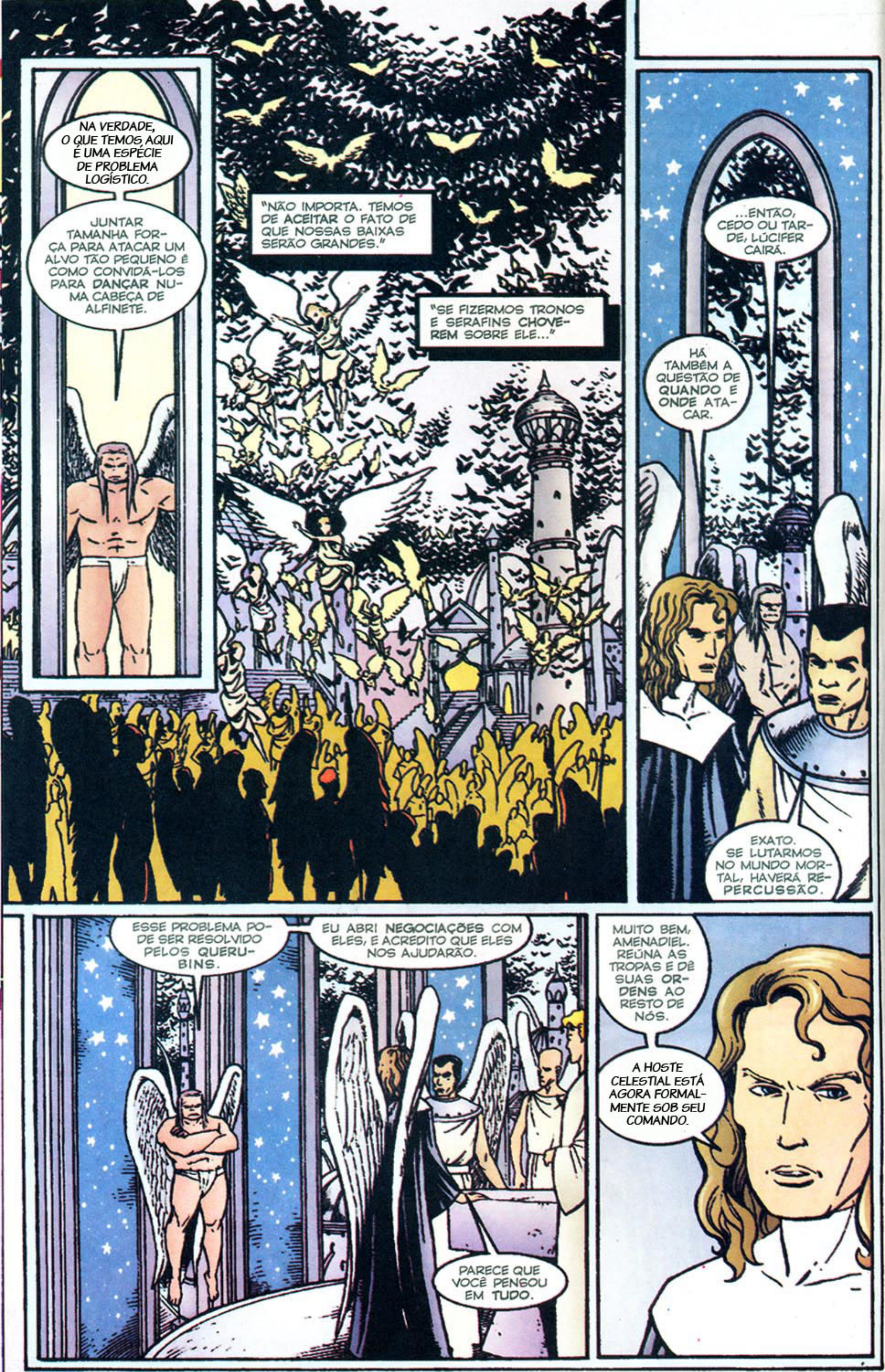

Lúcifer
CRIANÇAS E
MONSTROS
PARTE 1



ORIGINALMENTE PUBLICADA EM LUCIFER #10 EM MARÇO DE 2001

FEITO DE FÃ PRA FÃ. NÃO COMPRE ESSE SCAN

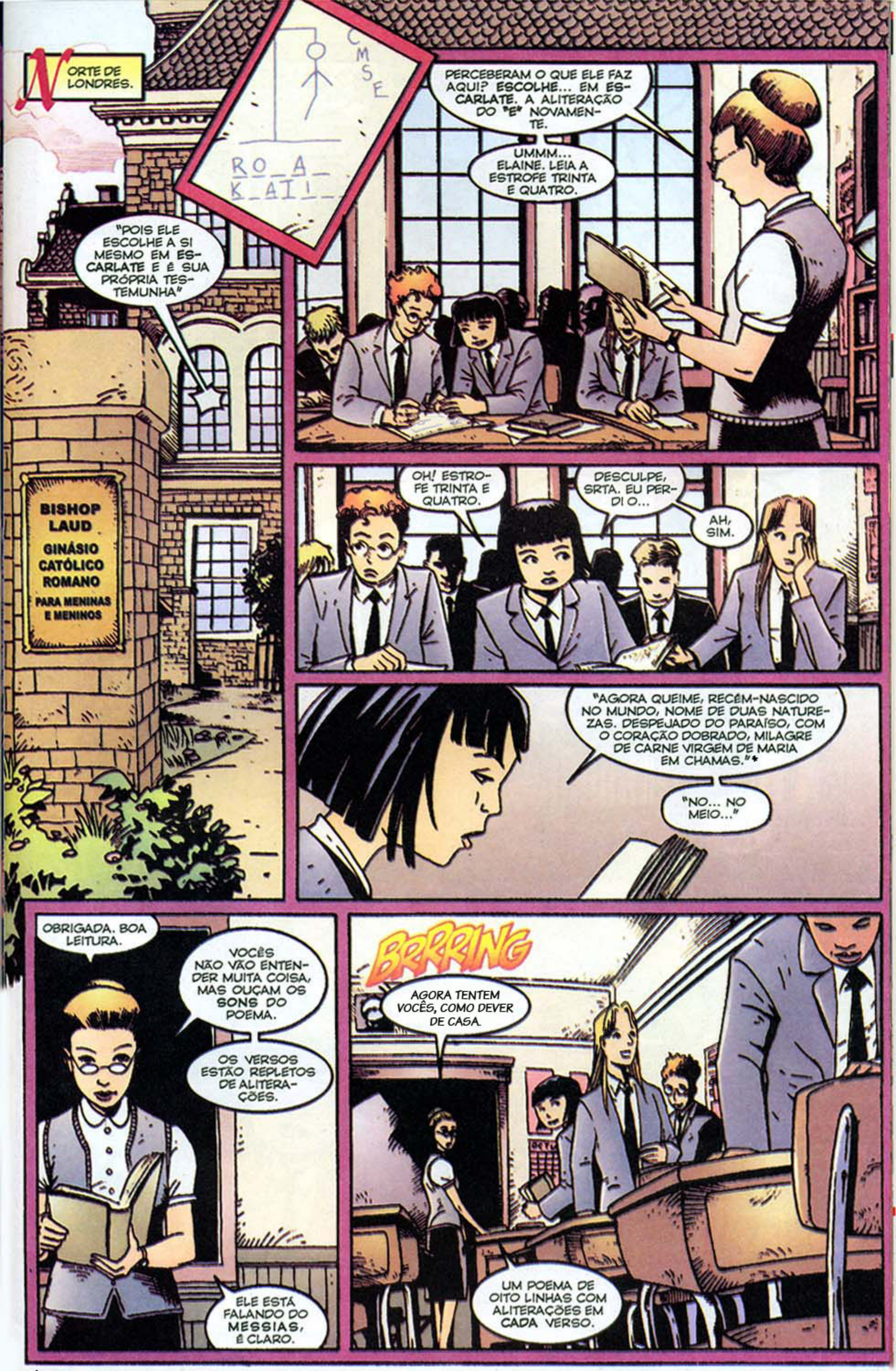

CIDADE PRATEADA.
COM MEDO? DE LÚCIFER?
COMO SEMPRE, AMENADIEL, VOCÊ DEMONSTRA TER UMA MENTE ESTREITA E UMA LÍNGUA GROSSEIRA.
ENTÃO POR QUE FICAMOS SENTADOS, DEBATENDO ESTRATÉGIA, EM VEZ DE LUTAR COM ELE?
POR QUE OBSERVAMOS SUAS IDAS E VINDAS TAL QUAL FOFOQUEIROS ATRÁS DE NOSSAS CORTINAS?
URIEL.
SEJAMOS DIRETOS.
ELE ABRIU UM PORTAL PARA O VAZIO ALÉM DA CRIAÇÃO. ELE TEM UM PLANO EM ANDAMENTO, E NÃO SABEMOS QUAL É.
AGIR NA IGNORÂNCIA É ARRISCAR DEMAIS.
ZELAH.
MINHA PREOCUPAÇÃO É ESTA: LÚCIFER CONSULTOU O ORÁCULO DOS BASANOS, NA CIDADE HUMANA DE HAMBURGO?
ISSO NÃO SIGNIFICA QUE ELE CONHECE NOSSAS INTENÇÕES?
QUALQUER QUE SEJA NOSSA DECISÃO HOJE, ELE JÁ NÃO ANTECIPOU?
RAFAEL.
O PORTADOR DA LUZ NÃO ME INTIMIDA, COMO FAZ COM OUTROS. MAS PENSO NA CRIANÇA QUE ELE VIU QUANDO FOI A LONDRES.
O ADVERSÁRIO E UMA CRIANÇA HUMANA. TEMO A CORRUPÇÃO QUE ELE TECE E A MALDADE EM SEU AMOR-PRÓPRIO.
CASOR.
UM POUCO DE RECEIO É UMA ATITUDE SÁBIA. ELE DESCEU AO INFERNO DE IZANAMI, ENTREGANDO SUA IMORTALIDADE NA ENTRADA.
ELE ENFRENTOU OS DEUSES DAQUELE LUGAR, SEM PODERES E SOZINHO.
NÃO É CONHECIDO O QUE SE PASSOU ENTRE ELES, MAS ELE RETORNOU COM SUAS ASAS MAIS UMA VEZ SOBRE SUAS COSTAS.
ELE ESTÁ MAIS PODEROSO DO QUE NUNCA.
DEVO LEMBRÁ-LOS, DE NOVO, QUE JÁ O DERROTAMOS UMA VEZ.
SIM. COM MIGUEL AO NOSSO LADO.
SEM ELE, O RESULTADO PODE SER OUTRO.
AMENADIEL.
NAQUELA OCASIÃO, LÚCIFER TINHA UM TERÇO DA HOSTE SOB SUA BANDEIRA.
AGORA, SUA ÚNICA TROPA É UMA FILHA DE LILITH.
ENQUANTO NOSSO NÚMERO É INFINITO.



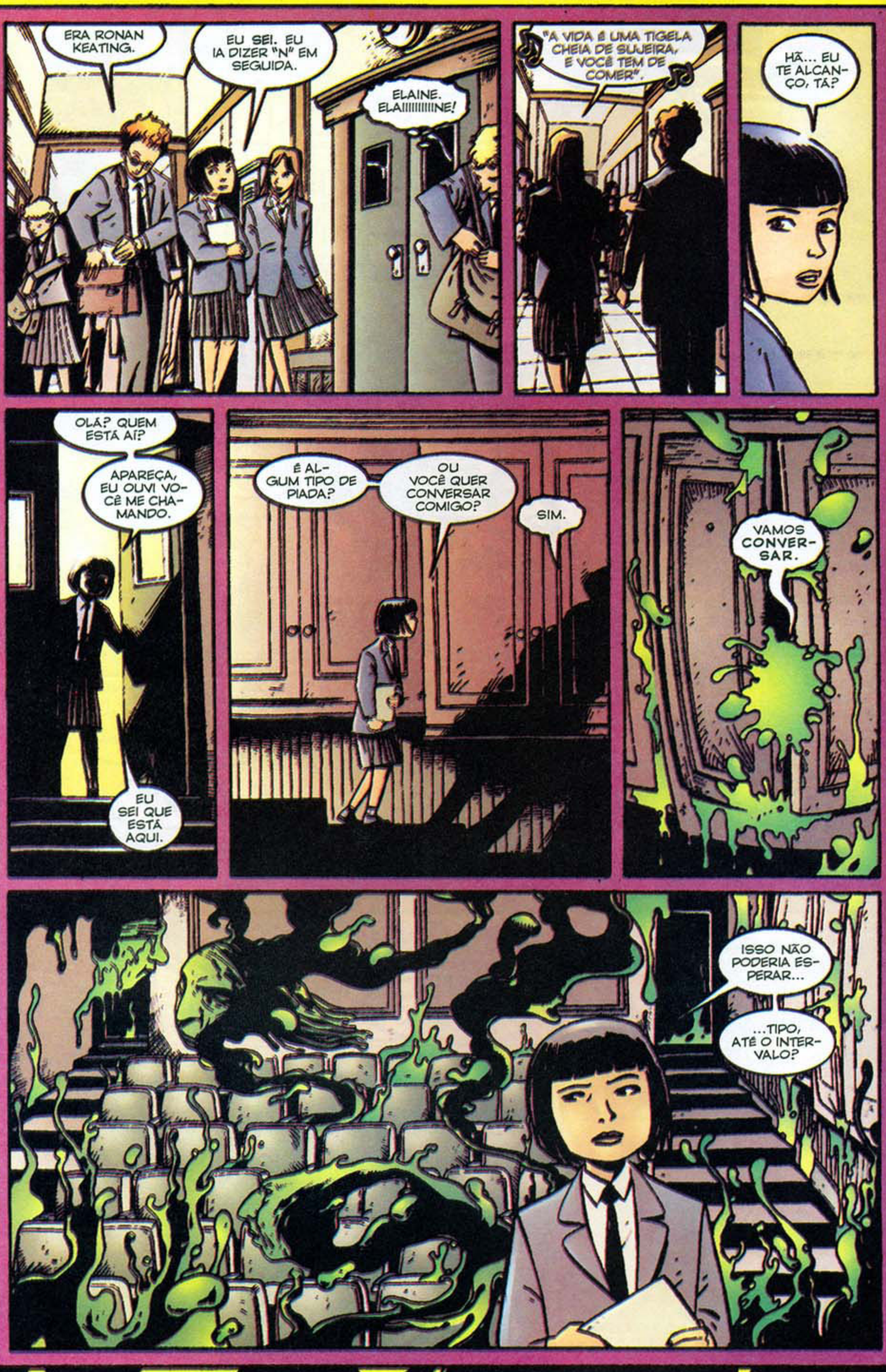
NA VERDADE, O QUE TEMOS AQUI É UMA ESPÉCIE DE PROBLEMA LOGÍSTICO.
JUNTAR TAMANHA FORÇA PARA ATACAR UM ALVO TÃO PEQUENO É COMO CONVIDÁ-LOS PARA DANÇAR NUMA CABEÇA DE ALFINETE.
"NÃO IMPORTA. TEMOS DE ACEITAR O FATO DE QUE NOSSAS BAIXAS SERÃO GRANDES."
"SE FIZERMOS TRONOS E SERAFINS CHOVEREM SOBRE ELE..."
...ENTÃO, CEDO OU TARDE, LÚCIFER CAIRÁ.
HÁ TAMBÉM A QUESTÃO DE QUANDO E ONDE ATACAR.
EXATO. SE LUTARMOS NO MUNDO MORTAL, HAVERÁ REPERCUSSÃO.
ESSE PROBLEMA PODE SER RESOLVIDO PELOS QUERUBINS.
EU ABRI NEGOCIAÇÕES COM ELES, E ACREDITO QUE ELES NOS AJUDARÃO.
PARECE QUE VOCÊ PENSOU EM TUDO.
MUITO BEM, AMENADIEL. REÚNA AS TROPAS E DÊ SUAS ORDENS AO RESTO DE NÓS.
A HOSTE CELESTIAL ESTÁ AGORA FORMALMENTE SOB SEU COMANDO.

Vê? Você não pode me ferir.
Sua mãe o DEU pra mim. Você está atado à palavra dela e à minha VONTADE.
Guarde meu rosto e meu cheiro. Lembre-se da minha voz.
Sou o seu MESTRE.
Qualquer outro que você encontrar aqui deve ser tratado como COMIDA.
Agora QUIETO.
Até que eu assobie.
Venha, Mazikeen.
Estou disponível agora, se for algo RÁPIDO.

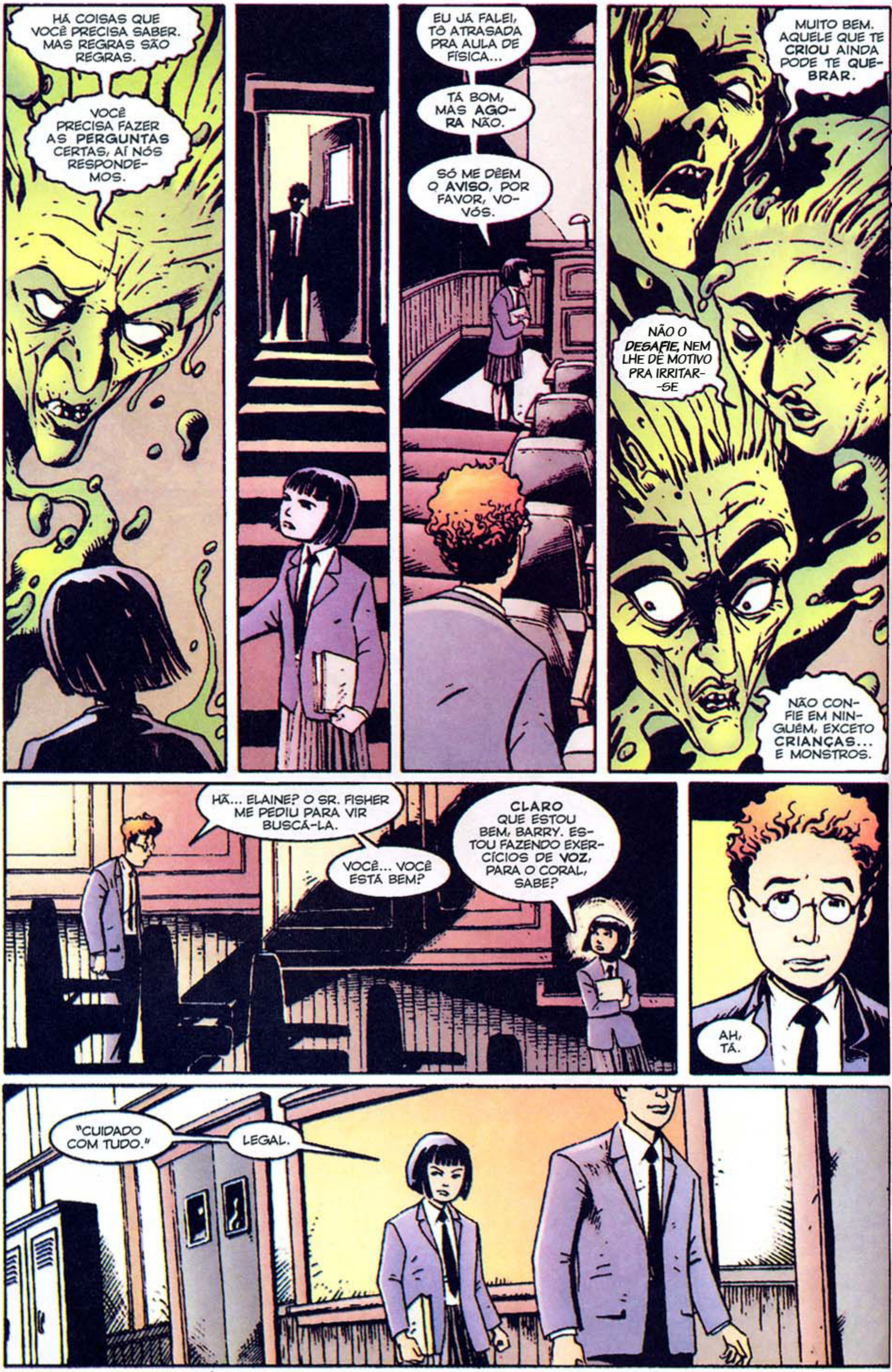
não precisa se ajoelhar.
a propósito, tambem não há mais necessidade de usar a máscara.
é esse o assunto?
ESTA... NÃO É A MINHA VOZ, SENHOR.
ESTA NÃO É... MINHA FACE.
ELAS SÃO FERIDAS... QUE SE ABREM DE NOVO... A CADA VEZ QUE EU FALO.
IRONICAMENTE, A INTENÇÃO DELAS É DE SEREM BENÇÃOS.
mas nas mãos de uma criança voluntariosa, mesmo o poder dos basanos é limitado.
JIIL PRESTO RECONSTRUIU SUA FACE POR ADIVINHAÇÃO.
EU VOU... MATÁ-LA... QUANDO A VIR DE NOVO. SEUS MOTIVOS... NÃO ME INTERESSAM.
MAS, MEU SENHOR... ESTA COISA...
ELA RESISTE... À MINHA VONTADE. ELA NÃO QUER MUDAR.
hmmm.
ENTENDO. VOCÊ ESTÁ ACOSTUMADA A ESCOLHER SUA APARÊNCIA, COMO FAZ A SUA RAÇA.
mas o molde dos basanos é quase indelevel.
O PODER NECESSÁRIO PARA REMOVÊ-LO SERÁ ENORME.
nós teremos essa discussão mais tarde.
temos um convidado a caminho...
...E ELE não tem nenhum mapa.

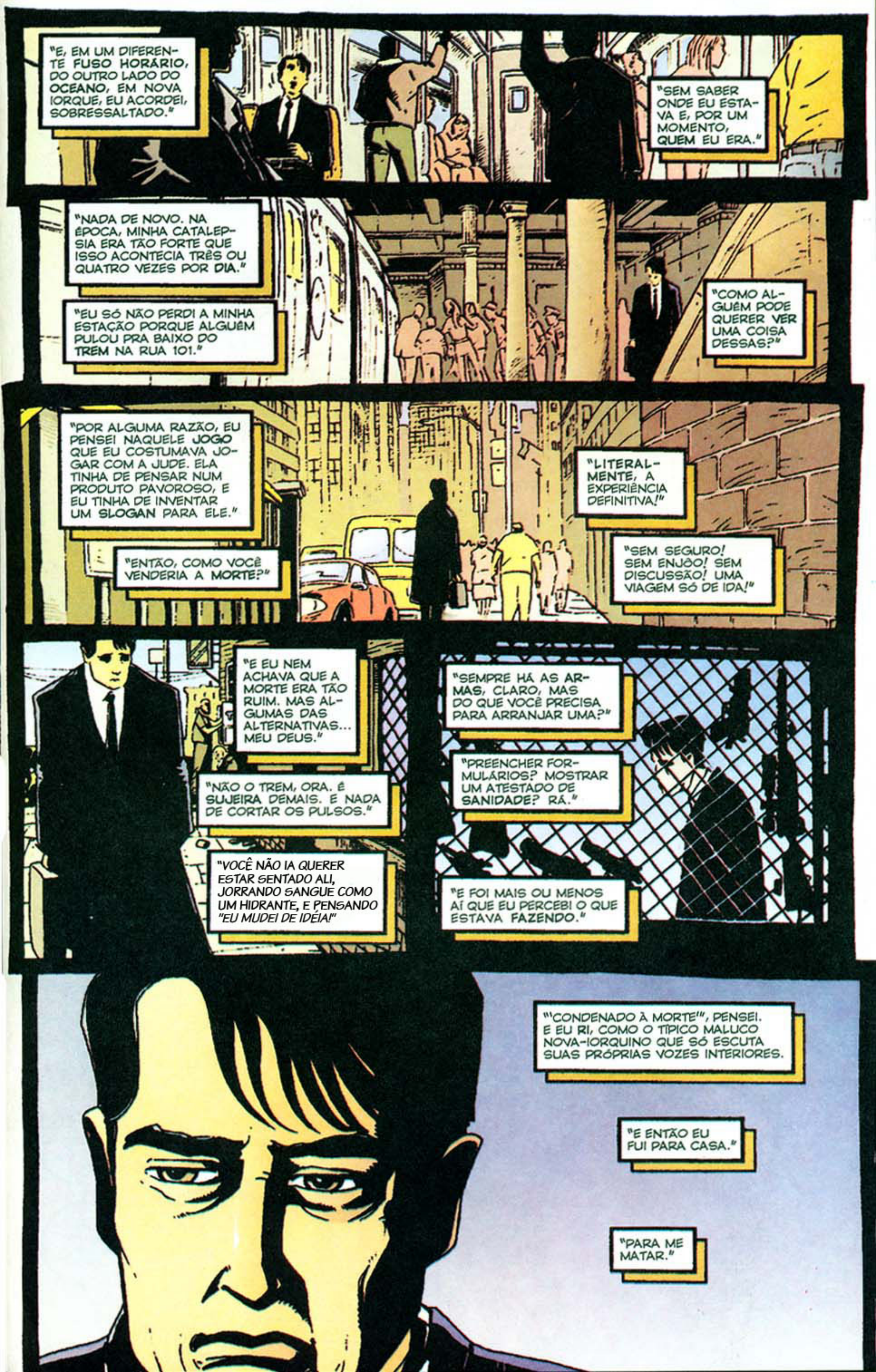


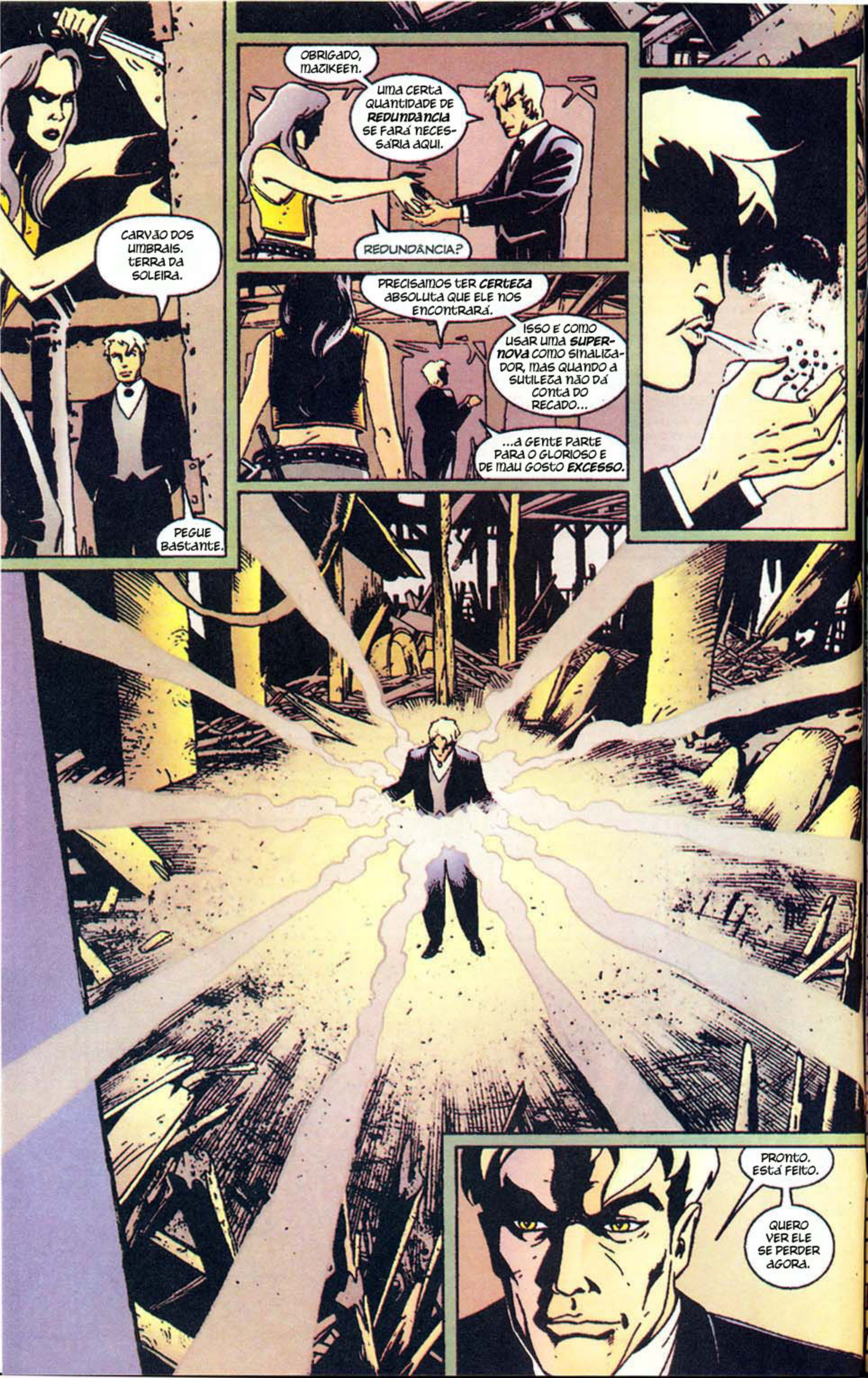
* NO ORIGINAL: "NOW BURN, NEW BORN TO THE WORLD, DOUBLE-NATURED NAME. THE HEAVEN-FLUNG, HEART-FURLED, MAIDEN-FLESHED MIRACLE OF MARY IN FLAME."


ERA RONAN KEATING.
EU SEI. EU IA DIZER "N" EM SEGUIDA.
ELAINE. ELAIIIIIIIIINE!
"A VIDA É UMA TIGELA CHEIA DE SUJEIRA, E VOCÊ TEM DE COMER".
HÃ... EU TE ALCANÇO, TÁ?
OLÁ? QUEM ESTÁ AÍ?
APAREÇA, EU OUVI VOCÊ ME CHAMANDO.
EU SEI QUE ESTÁ AQUI.
É ALGUM TIPO DE PIADA?
OU VOCÊ QUER CONVERSAR COMIGO?
SIM.
VAMOS CONVERSAR.
ISSO NÃO PODERIA ESPERAR...
...TIPO, ATÉ O INTERVALO?

NÃO. PRECISAMOS CONVERSAR, BONEQUINHA.
É ASSUNTO DE FAMÍLIA, COMO VOCÊ DIRIA.
VOVÓS, VOCÊS NÃO DEVIAM SAIR À LUZ DO DIA!
TÔ ATRASADA PRA AULA DE FÍSICA. EU VOU ME ENCRENCAR POR SUA CAUSA.
SIM, MAS...
O PROBLEMA JÁ ESTÁ TE FAREJANDO, NETINHA. É POR ISSO QUE ESTAMOS AQUI.
QUE TIPO DE PROBLEMA?
O PIOR TIPO, QUERIDA. O TIPO QUE TE PEGA DE SURPRESA, QUE TE SEDUZ E TE PAPARICA.
OLHE AO SEU REDOR. QUANDO FOI QUE VOCÊ VIU A GENTE CHEGAR ASSIM, EM CONCÍLIO?
TEMOS UM AVISO PRA VOCÊ, BONEQUINHA... E RESPOSTAS, TAMBÉM, SE VOCÊ TIVER PERGUNTAS QUE PRECISAM SER RESPONDIDAS.
PERGUNTAS? SOBRE O QUÊ?
SEU NOME. SUA NATUREZA. OS PEQUENOS TALENTOS QUE TE TORNAM DIFERENTE.

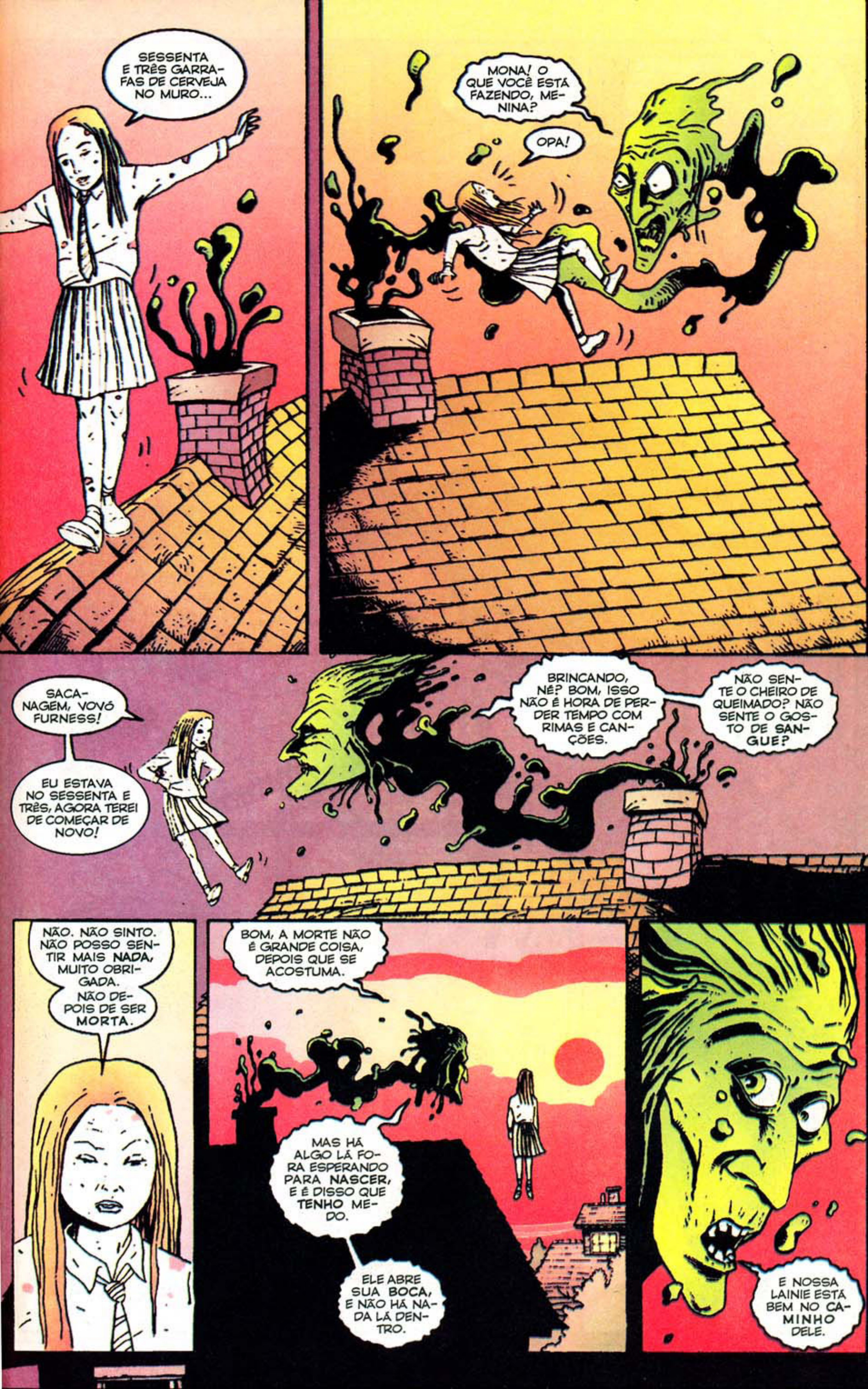

HÁ COISAS QUE VOCÊ PRECISA SABER. MAS REGRAS SÃO REGRAS.
VOCÊ PRECISA FAZER AS PERGUNTAS CERTAS, AÍ NÓS RESPONDEMOS.
EU JÁ FALEI, TÔ ATRASADA PRA AULA DE FÍSICA...
TÁ BOM, MAS AGORA NÃO.
SÓ ME DÊEM O AVISO, POR FAVOR, VOVÓS.
MUITO BEM. AQUELE QUE TE CRIOU AINDA PODE TE QUEBRAR.
NÃO O DESAFIE, NEM LHE DÊ MOTIVO PRA IRRITAR-SE
NÃO CONFIE EM NINGUÉM, EXCETO CRIANÇAS... E MONSTROS.
HÃ... ELAINE? O SR. FISHER ME PEDIU PARA VIR BUSCÁ-LA.
VOCÊ... VOCÊ ESTÁ BEM?
CLARO QUE ESTOU BEM, BARRY. ESTOU FAZENDO EXERCÍCIOS DE VOZ, PARA O CORAL, SABE?
AH, TÁ.
"CUIDADO COM TUDO."
LEGAL.


"E, EM UM DIFERENTE FUSO HORÁRIO, DO OUTRO LADO DO OCEANO, EM NOVA IORQUE, EU ACORDEI, SOBRESSALTADO."
"SEM SABER ONDE EU ESTAVA E, POR UM MOMENTO, QUEM EU ERA."
"NADA DE NOVO. NA ÉPOCA, MINHA CATALEPSIA ERA TÃO FORTE QUE ISSO ACONTECIA TRÊS OU QUATRO VEZES POR DIA."
"EU SÓ NÃO PERDI A MINHA ESTAÇÃO PORQUE ALGUÉM PULOU PRA BAIXO DO TREM NA RUA 101."
"COMO ALGUÉM PODE QUERER VER UMA COISA DESSAS?"
"POR ALGUMA RAZÃO, EU PENSEI NAQUELE JOGO QUE EU COSTUMAVA JOGAR COM A JUDE. ELA TINHA DE PENSAR NUM PRODUTO PAVOROSO, E EU TINHA DE INVENTAR UM SLOGAN PARA ELE."
"ENTÃO, COMO VOCÊ VENDERIA A MORTE?"
"LITERALMENTE, A EXPERIÊNCIA DEFINITIVA!"
"SEM SEGURO! SEM ENJÔO! SEM DISCUSSÃO! UMA VIAGEM SÓ DE IDA!"
"E EU NEM ACHAVA QUE A MORTE ERA TÃO RUIM. MAS ALGUMAS DAS ALTERNATIVAS... MEU DEUS."
"NÃO O TREM, ORA. É SUJEIRA DEMAIS. E NADA DE CORTAR OS PULSOS."
"VOCÊ NÃO IA QUERER ESTAR SENTADO ALI, JORRANDO SANGUE COMO UM HIDRANTE, E PENSANDO "EU MUDEI DE IDÉIA!"
"SEMPRE HÁ AS ARMAS, CLARO, MAS DO QUE VOCÊ PRECISA PARA ARRANJAR UMA?"
"PREENCHER FORMULÁRIOS? MOSTRAR UM ATESTADO DE SANIDADE? RÁ."
"E FOI MAIS OU MENOS AÍ QUE EU PERCEBI O QUE ESTAVA FAZENDO."
"'CONDENADO À MORTE'", PENSEI. E EU RI, COMO O TÍPICO MALUCO NOVA-IORQUINO QUE SÓ ESCUTA SUAS PRÓPRIAS VOZES INTERIORES.
"E ENTÃO EU FUI PARA CASA."
"PARA ME MATAR."

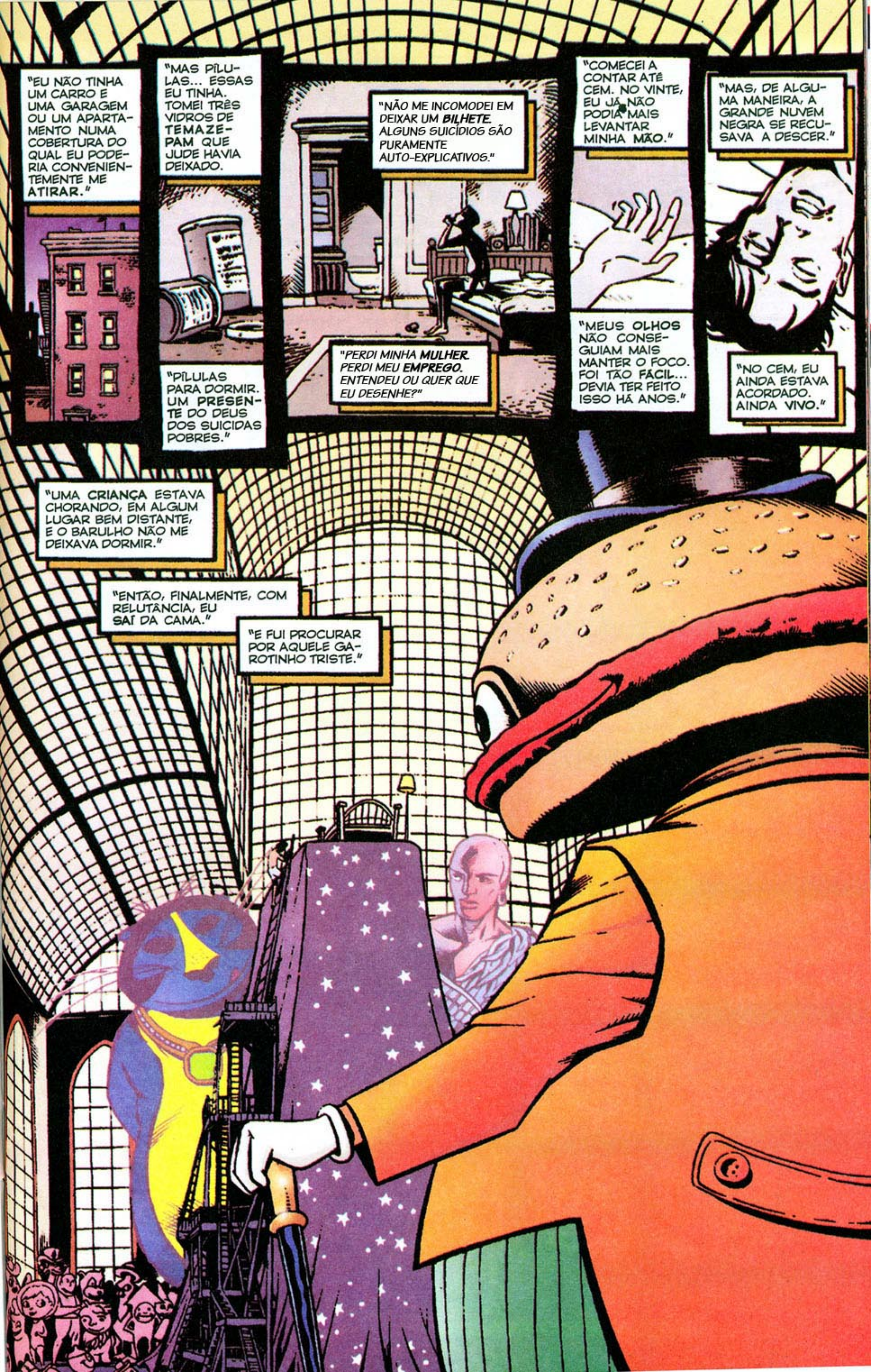

CARVÃO DOS UMBRAIS. TERRA DA SOLEIRA.
PEGUE BASTANTE.
OBRIGADO, MAZIKEEN.
UMA CERTA QUANTIDADE DE REDUNDÂNCIA SE FARÁ NECESSÁRIA AQUI.
REDUNDÂNCIA?
PRECISAMOS TER CERTEZA ABSOLUTA QUE ELE NOS ENCONTRARÁ.
ISSO É COMO USAR UMA SUPERNOVA COMO SINALIZADOR, MAS QUANDO A SUTILEZA NÃO DÁ CONTA DO RECADO...
...A GENTE PARTE PARA O GLORIOSO E DE MAU GOSTO EXCESSO.
PRONTO. ESTÁ FEITO.
QUERO VER ELE SE PERDER AGORA.

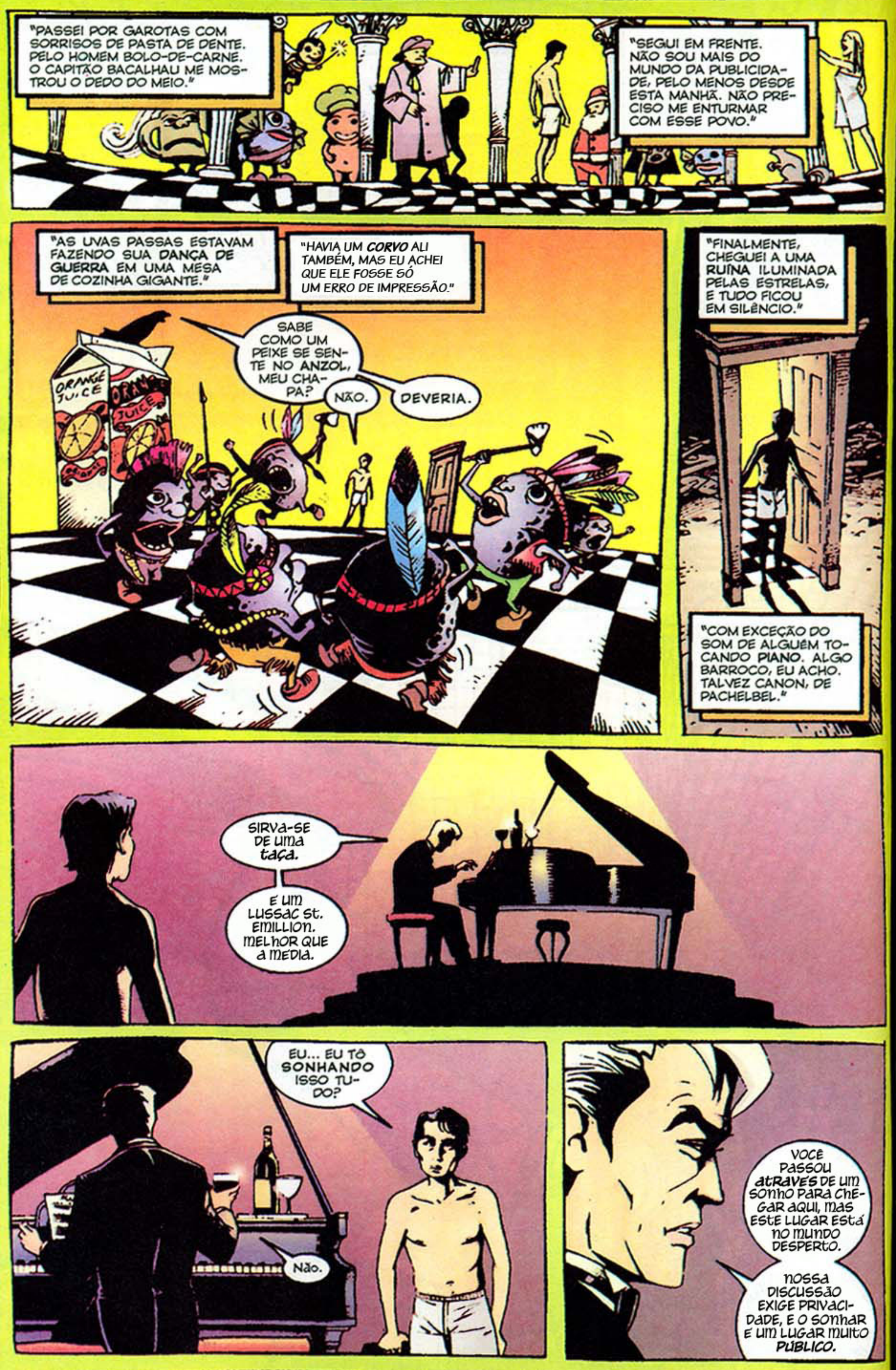
O SONHAR.
POR QUE EU TENHO DE FICAR AQUI FORA, COMO UM VASO?
É SÓ UM CHARUTO.
QUE CHEIRA COMO BILE FRITA, MERVYN. BILE FRITA E AZEDA.
CHEIRA NADA.
UM BOM CHARUTO É COMO UMA MULHER GOSTOSA, SABE? SUAVE, CURVILÍNEO E...
E...
O QUE É ISSO?
OLHA SÓ, LUCI, ESTÁ CHOVENDO PORTAS.
O QUE SIGNIFICA ISSO?
HMM.
EU DIRIA QUE ALGUÉM ESTÁ ENVIANDO UM CONVITE.
ALGUÉM QUE NÃO TEME PROVOCAR A IRA DE NOSSO MESTRE.
ADIVINHE.

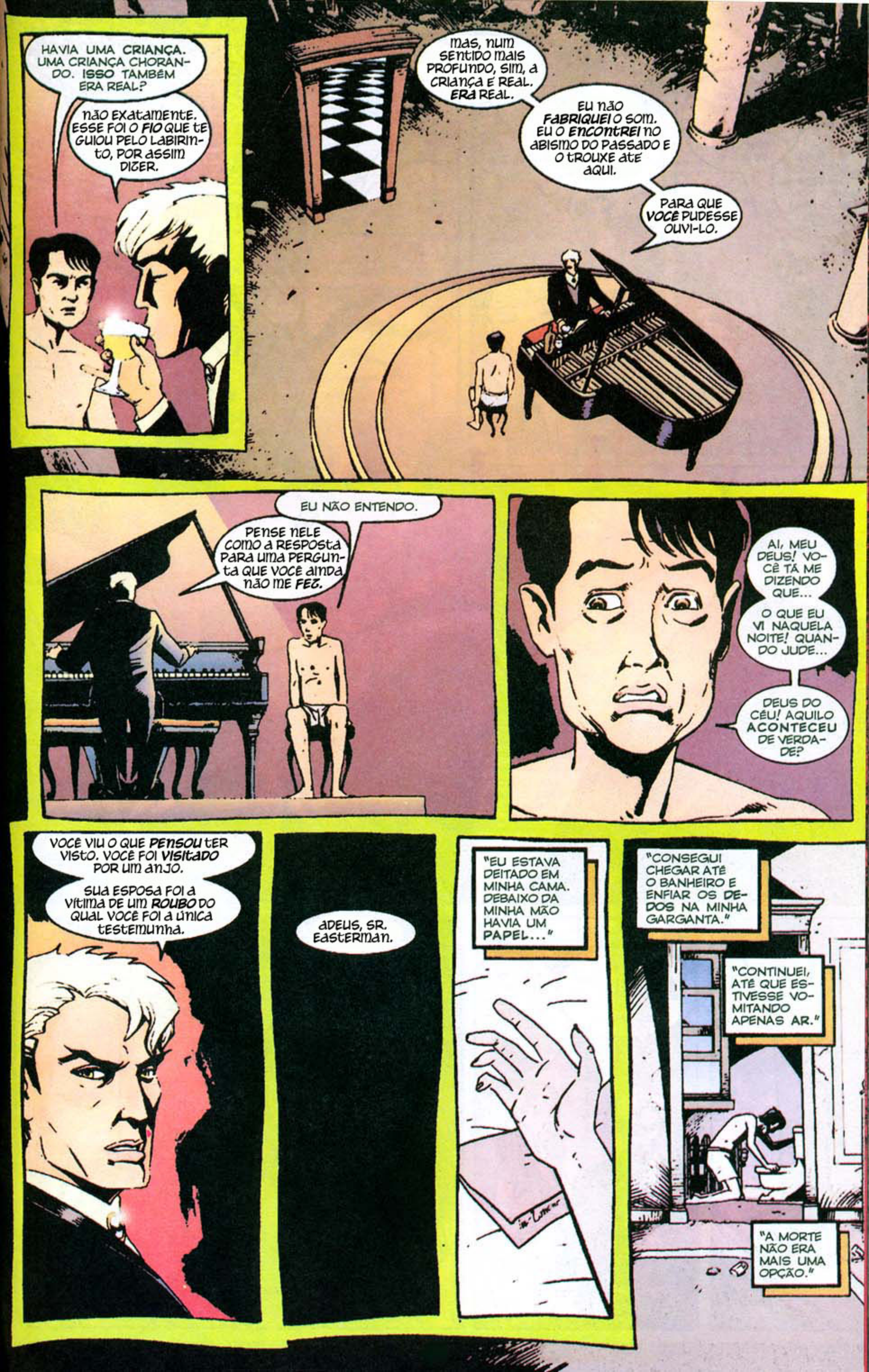
FOI UM MASSACRE.
SANGUE E CABELO NAS PAREDES.
QUERO DIZER, OLHA. TRINTA E SEIS POR CENTO DE LUCRO EM TRÊS ANOS, E UMA OPÇÃO GARANTIDA NO FINAL DO PERÍODO.
EXCELENTE. ENTÃO SERÁ GRAN CANARIA.
ISSO.
MATO. MÃE. MUSGO. MORSA. MORTE.
DROGA. DEUS. DADO. DOENÇA. DESGRAÇA.
PAI, O QUE MAIS COMEÇA COM D?
O QUE É ISSO, PIOLHA?
AH, VOCÊ SABE. **ALITERAÇÃO.** COMO GERALD HOPKINS FAZ.
MEU DEUS! ELES TE FAZEM LER **HOPKINS** NA SÉTIMA SÉRIE?
EU SÓ FUI LER ISSO NA ÉPOCA DO **VESTIBULAR.**
TOMA ISSO, ELAINE. A VERSÃO CONDENSADA DO DICIONÁRIO OXFORD.
TEM UM MONTÃO DE PALAVRAS COM D.


SESSENTA E TRÊS GARRAFAS DE CERVEJA NO MURO...
MONA! O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO, MENINA?
OPA!
SACANAGEM, VOVÓ FURNESS!
EU ESTAVA NO SESSENTA E TRÊS, AGORA TEREI DE COMEÇAR DE NOVO!
BRINCANDO, NÉ? BOM, ISSO NÃO É HORA DE PERDER TEMPO COM RIMAS E CANÇÕES.
NÃO SENTE O CHEIRO DE QUEIMADO? NÃO SENTE O GOSTO DE SANGUE?
NÃO. NÃO SINTO. NÃO POSSO SENTIR MAIS NADA, MUITO OBRIGADA. NÃO DEPOIS DE SER MORTA.
BOM, A MORTE NÃO É GRANDE COISA, DEPOIS QUE SE ACOSTUMA.
MAS HÁ ALGO LÁ FORA ESPERANDO PARA NASCER, E É DISSO QUE TENHO MEDO.
ELE ABRE SUA BOCA, E NÃO HÁ NADA LÁ DENTRO.
E NOSSA LAINIE ESTÁ BEM NO CAMINHO DELE.

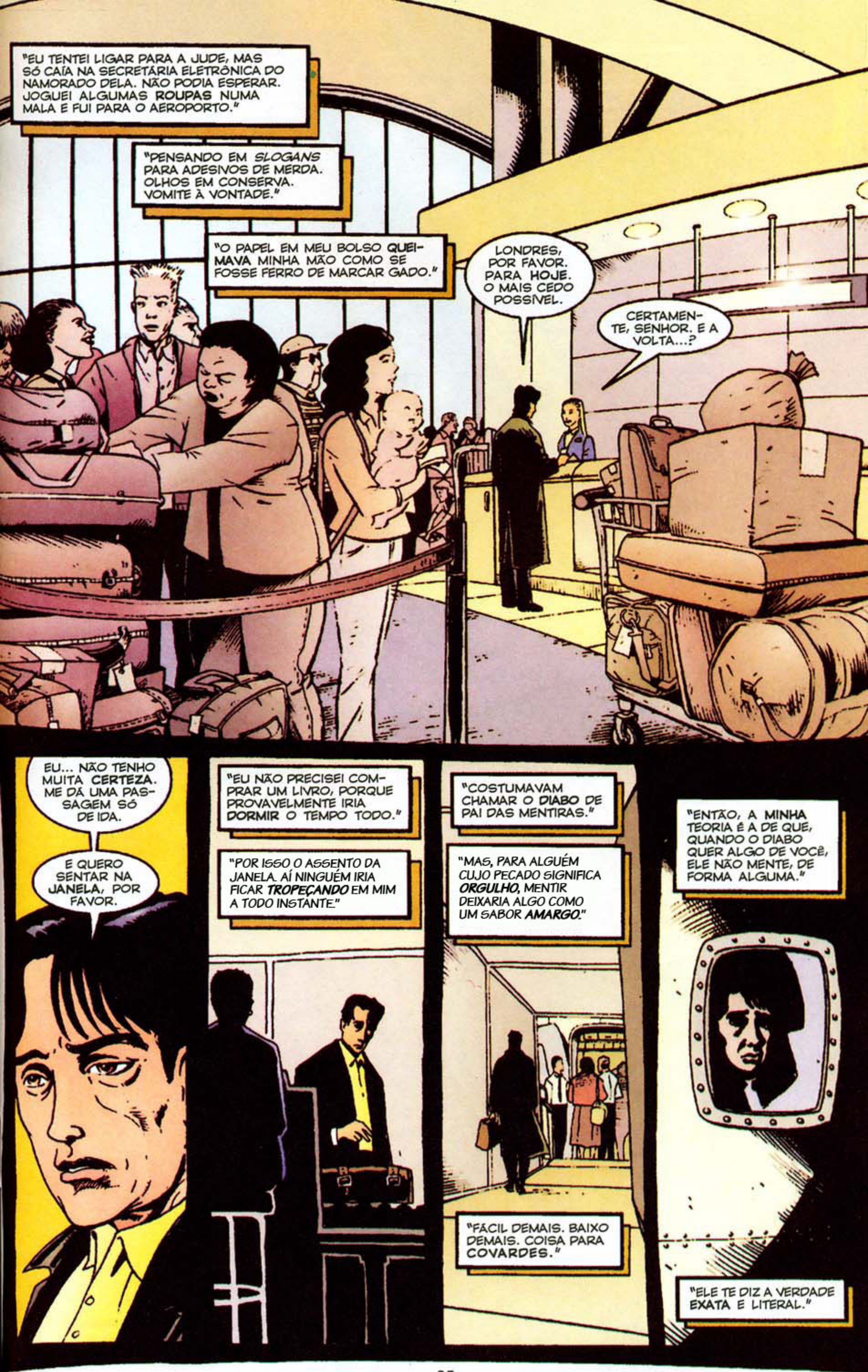
* APOCALIPSE, CAP. 21, VERS. 1


"EU NÃO TINHA UM CARRO E UMA GARAGEM OU UM APARTAMENTO NUMA COBERTURA DO QUAL EU PODERIA CONVENIENTEMENTE ME ATIRAR."
"MAS PÍLULAS... ESSAS EU TINHA. TOMEI TRÊS VIDROS DE TEMAZEPAM QUE JUDE HAVIA DEIXADO.
"PÍLULAS PARA DORMIR. UM PRESENTE DO DEUS DOS SUICIDAS POBRES."
"NÃO ME INCOMODEI EM DEIXAR UM BILHETE. ALGUNS SUICÍDIOS SÃO PURAMENTE AUTO-EXPLICATIVOS."
"PERDI MINHA MULHER. PERDI MEU EMPREGO. ENTENDEU OU QUER QUE EU DESENHE?"
"COMECEI A CONTAR ATÉ CEM. NO VINTE, EU JÁ NÃO PODIA MAIS LEVANTAR MINHA MÃO."
"MEUS OLHOS NÃO CONSEGUIAM MAIS MANTER O FOCO. FOI TÃO FÁCIL... DEVIA TER FEITO ISSO HÁ ANOS."
"MAS, DE ALGUMA MANEIRA, A GRANDE NUVEM NEGRA SE RECUSAVA A DESCER."
"NO CEM, EU AINDA ESTAVA ACORDADO. AINDA VIVO."
"UMA CRIANÇA ESTAVA CHORANDO, EM ALGUM LUGAR BEM DISTANTE, E O BARULHO NÃO ME DEIXAVA DORMIR."
"ENTÃO, FINALMENTE, COM RELUTÂNCIA, EU SAÍ DA CAMA."
"E FUI PROCURAR POR AQUELE GAROTINHO TRISTE."


"PASSEI POR GAROTAS COM SORRISOS DE PASTA DE DENTE. PELO HOMEM BOLO-DE-CARNE. O CAPITÃO BACALHAU ME MOSTROU O DEDO DO MEIO."
"SEGUI EM FRENTE. NÃO SOU MAIS DO MUNDO DA PUBLICIDADE, PELO MENOS DESDE ESTA MANHÃ. NÃO PRECISO ME ENTURMAR COM ESSE POVO."
"AS UVAS PASSAS ESTAVAM FAZENDO SUA DANÇA DE GUERRA EM UMA MESA DE COZINHA GIGANTE."
"HAVIA UM CORVO ALI TAMBÉM, MAS EU ACHEI QUE ELE FOSSE SÓ UM ERRO DE IMPRESSÃO."
ORANGE JUICE
SABE COMO UM PEIXE SE SENTE NO ANZOL, MEU CHAPA?
NÃO.
DEVERIA.
"FINALMENTE, CHEGUEI A UMA RUÍNA ILUMINADA PELAS ESTRELAS, E TUDO FICOU EM SILÊNCIO."
"COM EXCEÇÃO DO SOM DE ALGUÉM TOCANDO PIANO. ALGO BARROCO, EU ACHO. TALVEZ CANON, DE PACHELBEL."
SIRVA-SE DE UMA TAÇA.
É UM LUSSAC ST. EMILLION. MELHOR QUE A MÉDIA.
EU... EU TÔ SONHANDO ISSO TUDO?
NÃO.
VOCÊ PASSOU ATRAVÉS DE UM SONHO PARA CHEGAR AQUI, MAS ESTE LUGAR ESTÁ NO MUNDO DESPERTO.
NOSSA DISCUSSÃO EXIGE PRIVACIDADE, E O SONHAR É UM LUGAR MUITO PÚBLICO.


HAVIA UMA CRIANÇA. UMA CRIANÇA CHORANDO. ISSO TAMBÉM ERA REAL?
NÃO EXATAMENTE. ESSE FOI O FIO QUE TE GUIOU PELO LABIRINTO, POR ASSIM DIZER.
MAS, NUM SENTIDO MAIS PROFUNDO, SIM, A CRIANÇA É REAL. ERA REAL.
EU NÃO FABRIQUEI O SOM. EU O ENCONTREI NO ABISMO DO PASSADO E O TROUXE ATÉ AQUI.
PARA QUE VOCÊ PUDESSE OUVI-LO.
EU NÃO ENTENDO.
PENSE NELE COMO A RESPOSTA PARA UMA PERGUNTA QUE VOCÊ AINDA NÃO ME FEZ.
AI, MEU DEUS! VOCÊ TÁ ME DIZENDO QUE...
O QUE EU VI NAQUELA NOITE! QUANDO JUDE...
DEUS DO CÉU! AQUILO ACONTECEU DE VERDADE?
VOCÊ VIU O QUE PENSOU TER VISTO. VOCÊ FOI VISITADO POR UM ANJO.
SUA ESPOSA FOI A VÍTIMA DE UM ROUBO DO QUAL VOCÊ FOI A ÚNICA TESTEMUNHA.
ADEUS, SR. EASTERMAN.
"EU ESTAVA DEITADO EM MINHA CAMA. DEBAIXO DA MINHA MÃO HAVIA UM PAPEL..."
"CONSEGUI CHEGAR ATÉ O BANHEIRO E ENFIAR OS DEDOS NA MINHA GARGANTA."
"CONTINUEI, ATÉ QUE ESTIVESSE VOMITANDO APENAS AR."
"A MORTE NÃO ERA MAIS UMA OPÇÃO."

ELE JÁ FOI?
SIM, JÁ FOI. ACHEI QUE ELE ENCAROU BEM OS FATOS. FÁCIL DE MIRAR, FÁCIL DE ATIRAR.
VOCÊ DISSE QUE IRÍAMOS CONVERSAR. SOBRE O MEU ROSTO.
SEU ROSTO... AGORA ELE TEM A MAIS INCANSÁVEL SIMETRIA.
UMA PERFEIÇÃO CIRCULAR, AUTO-REFERENTE.
ELE É... INTERESSANTE.
NÃO POSSO AJUDÁ-LA.
NÃO...? NÃO... PODE?
AINDA NÃO. AGORA, EU PRECISO GUARDAR MEU PODER PARA O ATAQUE DA HOSTE.
MAS EU NÃO POSSO... SUPORTAR ISSO. NÃO POSSO FUNCIONAR ASSIM.
PERDOE-ME, SENHOR.
EU NÃO VOU ESPERAR.



"EU TENTEI LIGAR PARA A JUDE, MAS SÓ CAÍA NA SECRETÁRIA ELETRÔNICA DO NAMORADO DELA. NÃO PODIA ESPERAR. JOGUEI ALGUMAS ROUPAS NUMA MALA E FUI PARA O AEROPORTO."
"PENSANDO EM SLOGANS PARA ADESIVOS DE MERDA. OLHOS EM CONSERVA. VOMITE À VONTADE."
"O PAPEL EM MEU BOLSO QUEIMAVA MINHA MÃO COMO SE FOSSE FERRO DE MARCAR GADO."
LONDRES, POR FAVOR. PARA HOJE. O MAIS CEDO POSSÍVEL.
CERTAMENTE, SENHOR. E A VOLTA...?
EU... NÃO TENHO MUITA CERTEZA. ME DÁ UMA PASSAGEM SÓ DE IDA.
E QUERO SENTAR NA JANELA, POR FAVOR.
"EU NÃO PRECISEI COMPRAR UM LIVRO, PORQUE PROVAVELMENTE IRIA DORMIR O TEMPO TODO."
"POR ISSO O ASSENTO DA JANELA. AÍ NINGUÉM IRIA FICAR TROPEÇANDO EM MIM A TODO INSTANTE."
"COSTUMAVAM CHAMAR O DIABO DE PAI DAS MENTIRAS."
"MAS, PARA ALGUÉM CUJO PECADO SIGNIFICA ORGULHO, MENTIR DEIXARIA ALGO COMO UM SABOR AMARGO."
"FÁCIL DEMAIS. BAIXO DEMAIS. COISA PARA COVARDES."
"ENTÃO, A MINHA TEORIA É A DE QUE, QUANDO O DIABO QUER ALGO DE VOCÊ, ELE NÃO MENTE, DE FORMA ALGUMA."
"ELE TE DIZ A VERDADE EXATA E LITERAL."

"E ELE DEIXA VOCÊ ENCONTRAR, SOZINHO, O CAMINHO PARA O INFERNO."
Continua...